

## "Yes, I don't eat sashimi": East-West Pragmatic Difference Between 'native' Englishes and Asian Englishes

講 師 : David C. S. Li (李楚成) 氏

(香港理工大学 中文及雙語學系 教授)

日 時 : 2017 年 11 月 24 日 (金) 16 : 20 ~

場 所 : 熊本学園大学 本館 3 階 特別会議室

講演言語 : 英語 ※通訳無し

参加費 : 無料



### 《講師プロフィール》

略歴 : David C. S. Li (李楚成)。香港教育大学教授を経て、現在、香港  
ポリテクニック大学中国語、バイリンガル学科教授。

著書 :

- *Multilingual Hong Kong: Languages, Literacies and Identities*. Cham, Switzerland: Springer (2017).
- *Chinese-English contrastive grammar: An introduction*. Hong Kong University Press (with Zoe P. S. Luk).
- Facilitation of transference: The case of monosyllabic salience in Hong Kong Cantonese. *Linguistics* 54(1): 1-58. 2016 (共著).
- Learning Cantonese as an additional language (CAL) or not: What the CAL learners say. *Global Chinese* 2(1):1-22. 2016 (共著).
- L1 as semiotic resource in content cum L2 learning at secondary level: Empirical evidence from Hong Kong. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 18(3):336-344. (2015) など多数。

This workshop will demonstrate one pragmatic difference between native Englishes (e.g. US/UK English) and Asian Englishes (e.g. Chinese English and Japanese English), as shown in our preferred response to a negative question like "You don't eat sashimi, do you?". I will use body language to bring out the contrastive difference. This is probably one East Asian universal, as shown in JE, CE, and KE (Korean English).

※参加ご希望の方は、FAX または Email のどちらかにより事前の申込みをお願いいたします。

※駐車場が十分にございませんので、公共交通機関をご利用ください。

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★申し込み・問い合わせ先★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

熊本学園大学付属海外事情研究所 (担当 : 学術文化課)  
月～金 8 : 45～17 : 15 (12 : 30～13 : 30 除く)

〒862-8680 熊本市中央区大江 2-5-1  
TEL 096-364-5161 (代表) / 096-364-8731 (直通)  
FAX 096-364-5201 (直通) / Email : kaigai@kumagaku.ac.jp